

Pioneering for You

**wilo**

## SK 601N



**en** Installation and operating instructions

Fig. 1:

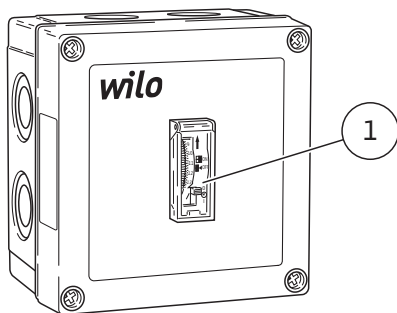


Fig. 2:

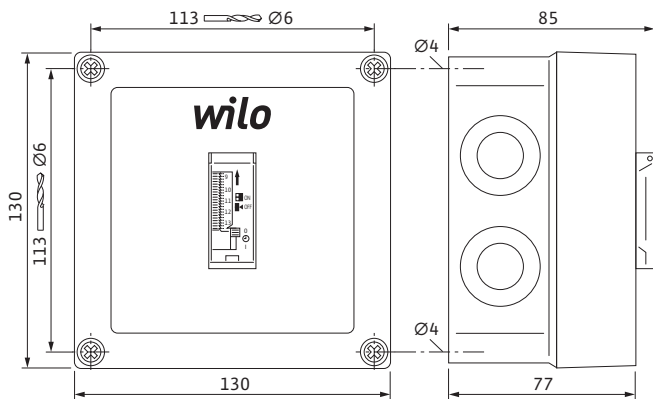


Fig. 3:

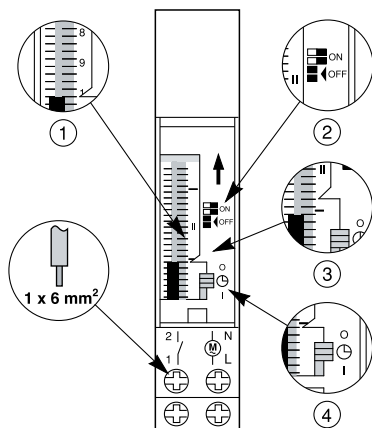


Fig. 4:

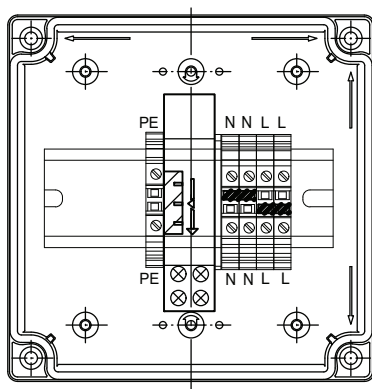
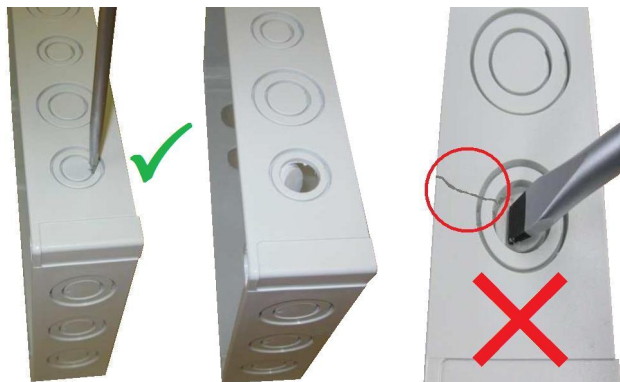


Fig. 5: a.)

b.)

c.)



<b>de</b>	Einbau- und Betriebsanleitung	3
<b>en</b>	Installation and operating instructions	17
<b>fr</b>	Notice de montage et de mise en service	31
<b>es</b>	Instrucciones de instalación y funcionamiento	46
<b>it</b>	Istruzioni di montaggio, uso e manutenzione	60
<b>pl</b>	Instrukcja montażu i obsługi	74
<b>cs</b>	Návod k montáži a obsluze	90
<b>ru</b>	Инструкция по монтажу и эксплуатации	104



## 1 General

### About this document

The language of the original operating instructions is German. All other languages of these instructions are translations of the original operating instructions.

These installation and operating instructions are an integral part of the product. They must be kept readily available at the place where the product is installed. Strict adherence to these instructions is a precondition for the proper use and correct operation of the product.

The installation and operating instructions correspond to the relevant version of the product and the underlying safety regulations and standards valid at the time of going to print.

EC declaration of conformity:

A copy of the EC declaration of conformity is a component of these operating instructions.

If a technical modification is made on the designs named there without our agreement or the declarations made in the installation and operating instructions on product/personnel safety are not observed, this declaration loses its validity.

## 2 Safety

These operating instructions contain basic information which must be adhered to during installation, operation and maintenance. For this reason, these operating instructions must, without fail, be read by the service technician and the responsible specialist/operator before installation and commissioning.

It is not only the general safety instructions listed under the main point "safety" that must be adhered to but also the special safety instructions with danger symbols included under the following main points.

## 2.1 Indication of instructions in the operating instructions

**Symbols:**

**General danger symbol**



**Danger due to electrical voltage**



**NOTE:**



**Signal words:**

**DANGER!**

**Acutely dangerous situation.**

**Non-observance results in death or the most serious of injuries.**

**WARNING!**

**The user can suffer (serious) injuries. "Warning" implies that (serious) injury to persons is probable if this note is disregarded.**

**CAUTION!**

**There is a risk of damaging the product/unit. "Caution" concerns possible damage to the product that could occur if this note is disregarded.**

**NOTE:** Useful information on handling the product. It draws attention to possible problems.

Information that appears directly on the product, such as:

- identification for connections
  - rating plate
  - warning stickers,
- must be strictly complied with and kept in legible condition.



## 2.2 Safety instructions for installation and maintenance work

The safety instructions included in these installation and operating instructions, the existing national regulations for accident prevention together with any internal working, operating and safety regulations of the operator are to be complied with.

The operator must ensure that all installation and maintenance work is carried out by authorised and qualified personnel, who are sufficiently informed due to their own detailed study of the operating instructions.

**Safety instructions of the operating instructions for the pump are to be observed at all times when working on the switchgear and the pump!**



**DANGER! Danger of electric shock!**

**The work on the product/system may only be carried out when they are switched off and secured against being switched on again.**

**Immediately on conclusion of the work, all safety and protective devices must be put back in position and/or recommissioned.**

## 2.3 Unauthorised modification and manufacture of spare parts

Unauthorised modification and manufacture of spare parts will impair the safety of the product/personnel and will make void the manufacturer's declarations regarding safety.

Modifications to the product are only permissible after consultation with the manufacturer. Original spare parts and accessories authorised by the manufacturer ensure safety. The use of other parts will absolve us of liability for consequential events.

### 3 Transport and interim storage

Immediately check the product for any transit damage on arrival. If transport damage is found, the necessary procedures involving the forwarding agent must be taken within the specified period.



**CAUTION! Risk of damage to property!**

**Incorrect transport and interim storage can cause damage to the product.**

- **The switchgear must be protected against moisture and mechanical damage caused by blows/impact.**
- **It must not be exposed to temperatures outside the range from -10 °C to +50 °C.**

### 4 Intended use

Wall-mounted device for the automatic, time-dependent ON/OFF switching of Wilo heating and potable water pumps of all series with AC and three-phase AC motors at pre-scheduled, low-consumption times.



**DANGER! Risk of fatal accident!**

**The switchgear is not protected against explosions and may not be operated in the explosive area.**

**Always install the switchgear outside the explosive area.**

Intended use also includes following these instructions. Any other use is not regarded as intended use.

## 5 Product information

### 5.1 Type key

SK 601N	
SK	= switchbox
601N	= device type

### 5.2 Technical data

Operating voltage	1~230 V $\pm$ 10 %
Frequency	50/60 Hz
Protection class	IP31
Switching capacity	16 A/250 V (for $\cos \varphi = 1$ ) 4 A/250 V (for $\cos \varphi = 0.6$ )
Power dissipation	1.7 W/2.5 VA
Temperature range	-10°C to +50°C
Clock precision	$\pm$ 1 s per day
Battery backup	100 hours/rechargeable Ni-MH battery (button cell, type V80H)
Switching segments	4x 15 min per hour
Housing	Polycarbonate/polyamide, RAL 7035 4x punch stampings for M16
Housing dimensions (W x H x D)	130 x 130 x 85 mm

### 5.3 Scope of delivery

- Switchbox, complete
- 2x M16 threaded cable connections
- Installation and operating instructions

### 5.4 Accessories

Accessories must be ordered separately:

- SK 602N, SK 622N  
See the catalogue for a detailed list

## 6 Description and function

### 6.1 Switchbox description

The switchbox SK 601N provides a 24-hour time switch for the time-dependent connection of Wilo heating and potable water pumps of all series at pre-scheduled times. The time switch is enclosed in a housing for wall-mounted installation with terminals and terminal compartment for wiring. The cables are fed via cable feedthroughs with screwed connections. The time switch can be set under a transparent cover flap, which can be opened from the outside.

### 6.2 Switchbox function

The electromechanical time switch switches the connected phase to the mechanically set switching times. To save energy on the timer, the neutral conductor is also required, in addition to the switching phase. The timer has a battery backup for 100 hours. The ON and OFF switching times of the time switch are mechanically set by switching the segments on the 24-hour wheel. Switching times are possible in 15-minute intervals. The time switch has a position switch, which allows a permanent ON or OFF connection, as well as a third option which allows a timer function.

With the switched phase, smaller single phase, connected pumps can be switched directly. For higher power and pumps connected with several phases, the switchbox SK 602N or SK 622N can be used with a three-phase contactor. The contactor is then controlled by the time switch.

## 7 Installation and electrical connection



### **DANGER! Risk of fatal accident!**

**Improper installation and electrical connection can result in fatal injury.**

- **Installation and electrical connection may only be carried out by qualified personnel and in accordance with the applicable regulations.**
- **Adhere to regulations for accident prevention**

### 7.1 Installation

Install the switchgear in a dry, vibration-free and frost-safe location.

Protect the place of installation from direct sunlight.

To fasten the switchgear, open the upper part of the housing:

- Loosen the 4 cover fixing screws



### **CAUTION! Risk of damage to property!**

**Incorrect handling of the switchgear can result in property damage.**

**Do not drill through the housing into the wall!**

- **The housing and electronic components might be damaged.**
- **Damage to the housing (cracks) can lead to leaks.**
- For wall-mounted installation, fasten the switchgear to the wall with dowels and screws. Dimensions for the drilling pattern in acc. with Fig. 2, screw diameter 4 mm, bore diameter 6 mm.

Before mounting the switchgear, break out the required punch stampings on the side of the electric cable inlet and outlet for mounting the threaded cable connections.



### **WARNING! Risk of injury!**

**Improper work on the housing can cause injuries.**

- **When opening the housing punch stampings, wear protective goggles, since housing parts can chip off.**

- **When opening the housing punch stampings, wear protective gloves to protect your hands from sharp edges.**

To open the punch stampings, use a slotted screwdriver with a 5.5 mm blade, a 300 g hammer as well as a deburrer.

To open the pre-punched holes, place the screwdriver blade perpendicular on the marked edge of the inner punch stamping (Fig. 5a) and punch the punch stamping out with a light hammer tap on the head of the screwdriver (Fig. 5b).



**CAUTION! Risk of damage to property!**

**Improper work on the housing can result in property damage (Fig. 5c).**

- **Damage to the housing (cracks) can lead to leaks.**
- **Burrs on the breakouts can impair the mounting of the threaded cable connections. To use safely, deburr the breakthroughs.**

Use the threaded cable connections (M16) included in delivery as needed and fasten to the housing.

## 7.2 Electrical connection



**DANGER! Risk of fatal accident!**

**A fatal shock may occur if the electrical connection is not made correctly.**

- **Only allow the electrical connection to be made by an electrician approved by the local power supply company and in accordance with the local regulations in force.**
- **Observe the installation and operating instructions for the pumps and accessories.**
- **Disconnect the power supply before any work.**
- **Check to ensure that all connections (including potential-free contacts) are voltage-free.**

**CAUTION! Risk of damage to property!**

**An incorrect electrical connection can cause damage to property.**

- **If the wrong voltage is applied, the motor or switchgear can be damaged!**
- **Control via the triac/semiconductor relay is not possible.**
- The type of mains, current and voltage of the mains connection must match the details on the rating plate of the pump as well as the rating plate specifications and documentation of the switchgear.
- The electrical connection must be established via a fixed power cable (3 x 1.5 mm<sup>2</sup>, minimal cross-section), equipped with a plug connector or an all-pole switch with a minimum contact opening width of 3 mm.
- To ensure drip protection and strain relief on the threaded cable connection, use cables with a sufficient outer diameter and screw the threaded cable connection tightly. In addition, the cables near the screwed connection are to be bent to form a drainage loop, to drain any accumulated drips.
- Ground the switchgear according to regulations.
- L, N,  $\oplus$  : mains connection voltage: 1~230 VAC, 50/60 Hz, DIN IEC 60038, alternatively, the mains connection between two phases of a three phase net earthed in a star point is possible with a delta voltage of 3~230 Vac, 50/60 Hz.

### 7.2.1 Single phase mains connection 1~230 V (L, N, PE)

#### **Power supply connection:**

- Terminals L, N and PE

Connect the phase connection to terminal L and the protective earth conductor to terminal PE of the terminal block (Fig. 4).

To provide the timer with 230 V of electricity, connect the neutral conductor to N on the terminal block (Fig. 4).

#### **Pump connection:**

- Terminals 2, N and PE

The pump is connected directly to terminal 2 of the time switch and N, PE on the terminal block (Fig. 4).

### 7.2.2 Two-phase mains connection 3~230 V (L1, L2, PE) / (L2, L3, PE) / (L3, L1, PE) for AC pumps, 230 V



#### **CAUTION! Risk of damage to property!**

**An incorrect electrical connection can cause damage to property.**

- **If the wrong voltage is applied, the motor or switchgear can be damaged!**
- **This connection to two phases is only permissible for these switchboxes and for AC pumps when the delta voltage in the supply system is 230 V.**

#### **Power supply connection:**

- Terminals L, N and PE

#### **When the delta voltage in the system is 230 V**

Connect the connection of one of the phases L1, L2 or L3 to the terminal L and one of the other phases L1, L2 or L3 to terminal N of the terminal block. PE is connected to the terminal PE of the terminal block (Fig.4).

#### **Pump connection:**

- Terminals 2, N and PE

The pump is connected directly to terminal 2 of the time switch and N, PE on the terminal block (Fig. 4).



### 7.2.3 Connection to switchbox SK 602N/SK 622N

For pumps with higher power consumption or pumps with a three-phase power supply, the time switch can be used together with SK602N/SK622N to switch the pump via a three-phase power contactor.



NOTE: Observe the installation and operating instructions of the switchgears SK602N/SK622N!

For switchbox SK602N/SK622N, the installed cable jumper between terminals 1 and 2 of terminal block (X1) must be removed.

Between the switchbox SK601N and the switchbox SK602N/622 N, connect the terminals as follows.

SK 601N			SK 602N/SK 622N	
Terminal block	L	← →	1	Terminal block (X1)
	N	← →	N	
	PE	← →	PE	
Time switch	2	← →	2	

## 8 Commissioning



**WARNING! Risk of injury and damage to property!**  
Incorrect commissioning can lead to injuries to persons and damage to property.

- Commissioning by qualified personnel only!
- Observe the installation and operating instructions for the pumps and accessories.
- It is imperative that the warnings from chapter 7 be heeded!
- Before commissioning the switchgear and the pump, check whether these have been properly installed and connected.

## 8.1 Setting the timer

The time switch opens or closes an electric circuit for a programmable period of time.

The shortest On/Off switching interval is 15 min. over 24 h.

The hinged cover of the device can be sealed.

Time switch description (Fig.3)

- Item 1: Hours display
- Item 2: Switching segments (1 segment = 15 min)
- Item 3: Time indicator
- Item 4: Position switch Off–Auto–On

### Programming

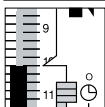
#### Settings



Setting the switching times:

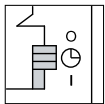
On: Segment to the right (contact closed)

Off: Segment to the left (contact opened)



Setting the time:

Turn the hand wheel upward in the direction of the arrow until the pointer is at the current time.



Position switch:

Always off: Switch upward

Program run "Auto": Switch in the middle

Always on: Switch downward

The pump is commissioned according to the corresponding pump documentation.

## 9 Faults, causes and remedies

For faults, causes and remedies, see also the operating instructions of the respective pumps

Faults	Causes	Remedy
SK601N in connection with the pump	Time switch is on the "Clock" symbol and all segments are in the "Off" position.	Set segments to "On"
Pump is not running although the power supply is switched on.	Time switch is switched off, "0"	Set the time switch to the "Clock" symbol or "I" "Clock" → Timer program is active "I" → permanent operation
SK601N+SK602N/622N in connection with the pump	WSK of the pump not connected	Connect the WSK
	WSK of the pump was tripped	After the motor cools off, the pump starts up on its own.
	For pumps without a WSK, contacts 15 and 10 on switchgear SK602N or SK622N are not bridged.	Bridge contacts 15 and 10 on switchgear SK602N or SK622N.
	Switchgear SK602N or SK622N not switched on	Switch on the green pushbutton.
Time switch stopped.	The time switch has not has a power supply for more than 100 hours.	Check the voltage.
		Change the battery for the battery backup.

**If the operating fault cannot be remedied, please contact a specialist technician or the nearest Wilo Customer Service location or representative.**

## 10 Spare parts

Spare parts are ordered via local specialist retailers and/or Wilo customer service.

In order to avoid queries and incorrect orders, all data on the rating plate should be submitted for each order.

## 11 Disposal

Damage to the environment and risks to personal health are avoided by the proper disposal and appropriate recycling of this product.

1. Use public or private disposal organisations when disposing of the entire product or part of the product.
2. For more information on proper disposal, please contact your local council or waste disposal office or the supplier from whom you obtained the product.



NOTE: The switchgear must not be disposed of with household waste.

**Subject to change without prior notice!**

**D** **EG - Konformitätserklärung**  
**GB** ***EC - Declaration of conformity***  
**F** ***Déclaration de conformité CE***

*(gemäß 2004/108/EG Anhang IV,2 und 2006/95/EG Anhang III, B,  
according 2004/108/EC annex IV,2 and 2006/95/EC annex III, B,  
conforme 2004/108/CE appendice IV,2 et 2006/95/CE l'annexe III B)*

Hiermit erklären wir, dass die Bauarten der Baureihe : **SK601N**  
*Herewith, we declare that this product:*  
*Par le présent, nous déclarons que le type pompes de la série:*

in der gelieferten Ausführung folgenden einschlägigen Bestimmungen entspricht:  
*in its delivered state complies with the following relevant provisions:*  
*est conforme aux dispositions suivants dont il relève:*

**Elektromagnetische Verträglichkeit - Richtlinie** **2004/108/EG**  
**Electromagnetic compatibility - directive**  
**Directive compatibilité électromagnétique**

**Niederspannungsrichtlinie** **2006/95/EG**  
**Low voltage directive**  
**Directive basse-tension**

und entsprechender nationaler Gesetzgebung.  
*and with the relevant national legislation.*  
*et aux législations nationales les transposant.*

Angewendete harmonisierte Normen, insbesondere: **EN 60204-1**  
*Applied harmonized standards, in particular:* **EN 60439-1+A1**  
*Normes harmonisées, notamment:* **EN 60439-3+A+A2**  
**EN 62208**  
**EN 60439-1 :2005**

Dortmund, 06.08.2012



Holger Herchenhein  
Quality Manager



WILO SE  
Nortkirchenstraße 100  
44263 Dortmund  
Germany

NL

**EG-verklaring van overeenstemming**

Hiermede verklaren wij dat dit aggregaat in de geleverde uitvoering voldoet aan de volgende bepalingen:

**Elektromagnetische compatibiliteit 2004/108/EG**

**EG-laagspanningsrichtlijn 2006/95/EG**

gebruikte geharmoniseerde normen, in het bijzonder:

zie vorige pagina

IT

**Dichiarazione di conformità CE**

Con la presente si dichiara che i presenti prodotti sono conformi alle seguenti disposizioni e direttive rilevanti:

**Compatibilità elettromagnetica 2004/108/EG**

**Direttiva bassa tensione 2006/95/EG**

norme armonizzate applicate, in particolare:

vedi pagina precedente

ES

**Declaración de conformidad CE**

Por la presente declaramos la conformidad del producto en su estado de suministro con las disposiciones pertinentes siguientes:

**Directiva sobre compatibilidad electromagnética 2004/108/EG**

**Directiva sobre equipos de baja tensión 2006/95/EG**

normas armonizadas adoptadas, especialmente:

véase página anterior

PT

**Declaração de Conformidade CE**

Pela presente, declaramos que esta unidade no seu estado original, está conforme os seguintes requisitos:

**Compatibilidade electromagnética 2004/108/EG**

**Directiva de baixa voltagem 2006/95/EG**

normas harmonizadas aplicadas, especialmente:

ver página anterior

SV

**CE- försäkran**

Härmed förklarar vi att denna maskin i levererat utförande motsvarar följande tillämpliga bestämmelser:

**EG-Elektromagnetisk kompatibilitet – riktlinje 2004/108/EG**

**EG-Lägspanningsdirektiv 2006/95/EG**

tillämpade harmoniserade normer, i synnerhet:

se föregående sida

NO

**EU-Overensstemmelseerklæring**

Vi erklærer hermed at denne enheten i utførelse som levert er i overensstemmelse med følgende relevante bestemmelser:

**EG-EMV – Elektromagnetisk kompatibilitet 2004/108/EG**

**EG-Lavspenningsdirektiv 2006/95/EG**

anvendte harmoniserte standarder, særlig:

se forrige side

FI

**CE-standardinmakuissuuloste**

Ilmoitamme täten, että tämä laite vastaa seuraavia asiaankuuluvia määräyksiä:

**Sähkömagneettinen soveltuvuus 2004/108/EG**

**Matalajännite direktiivit: 2006/95/EG**

käytetyt yhteensovitettut standardit, erityisesti:

katso edellinen sivu.

DA

**EF-overensstemmelseerklæring**

Vi erklærer hermed, at denne enhed ved levering overholder følgende relevante bestemmelser:

**Elektromagnetisk kompatibilitet: 2004/108/EG**

**Lavvolts-direktiv 2006/95/EG**

anvendte harmoniserede standarder, særligt:

se forrige side

HU

**EK-megfelelőségi nyilatkozat**

Ezennel kijelentjük, hogy az berendezés megfelel az alábbi irányelveknek:

**Elektromágneses összeférhetőség irányelv: 2004/108/EK**

**Kisfeszültségű berendezések irányelv: 2006/95/EK**

alkalmazott harmonizált szabványoknak, különösen:

lásd az előző oldalt

CS

**Prohlášení o shodě ES**

Prohlašujeme tímto, že tento agregát v dodaném provedení odpovídá následujícím příslušným ustanovením:

**Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2004/108/ES**

**Směrnice pro nízké napětí 2006/95/ES**

použité harmonizační normy, zejména:

viz předchozí strana

PL

**Deklaracja Zgodności WE**

Niniejszym deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że dostarczony wyrób jest zgodny z następującymi dokumentami:

**dyrektywą dot. kompatybilności elektromagnetycznej**

**dyrektywą niskonapięciową 2006/95/WE**

stosowanymi normami zharmonizowanymi, a w szczególności:

patrz poprzednia strona

RU

**Декларация о соответствии Европейским нормам**

Настоящим документом заявляем, что данный агрегат в его объеме поставки соответствует следующим нормативным документам:

**Электромгнитная устойчивость 2004/108/EG**

**Директивы по низковольтному напряжению 2006/95/EG**

Используемые согласованные стандарты и нормы, в частности:

см. предыдущую страницу

EL

**Δήλωση συμμόρφωσης της ΕΕ**

Δηλώνουμε ότι το προϊόν αυτό σ' αυτή την κατάσταση παράδοσης ικανοποιεί τις ακόλουθες διατάξεις :

**Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα ΕΚ-2004/108/ΕΚ**

**Οδηγία χαμηλής τάσης ΕΚ-2006/95/ΕΚ**

Εναρμονισμένα χρησιμοποιούμενα πρότυπα, ιδιαίτερα:

Βλέπε προηγούμενη σελίδα

TR

**CE Uygunluk Teyid Belgesi**

Bu cihazın teslim edildiği şekliyle aşağıdaki standartlara uygun olduğunu teyid ederiz:

**Elektromanyetik Uyumluluk 2004/108/EG**

**Alçak gerilim yönetmeliği 2006/95/EG**

kısmen kullanılan standartlar için:

bkz. bir önceki sayfa

RO

**EC-Declarație de conformitate**

Prin prezenta declarație că acest produs așa cum este livrat, corespunde cu următoarele prevederi aplicabile:

**Compatibilitatea electromagnetice – directiva 2004/108/EG**

**Directiva privind tensiunea joasă 2006/95/EG**

standarde armonizate aplicate, îndeosebi:

vezi pagina precedentă

ET

**EÜ vastavusdeklaratsioon**

Käesolevaga tõendame, et see toode vastab järgmistele asjakohastele direktiividele:

**Elektromagnetilise ühilduvuse direktiiv 2004/108/EÜ**

**Madalpinge direktiiv 2006/95/EÜ**

kohaldatud harmoneeritud standardid, eriti:

vt eelmist lk

LV

**EC – atbilstības deklarācija**

Ar šo mēs apliecinām, ka šis izstrādājums atbilst sekojošiem noteikumiem:

**Elektromagnētiskās savietojamības direktīva 2004/108/EK**

**Zemsprieguma direktīva 2006/95/EK**

piemēroti harmonizēti standarti, tai skaitā:

skatīt iepriekšējo lappusi

LT

**EB atitikties deklaracija**

Šiuo pažymima, kad šis gaminyus atitinka šias normas ir direktyvas:

**Elektromagnetinio suderinamumo direktiva 2004/108/EB**

**Žemos įtampos direktiva 2006/95/EB**

pritaikytus vieningus standartus, o būtent:

žr. ankstesniame puslapyje

SK

**ES vyhlášení o zhode**

Týmto vyhlasujeme, že konštrukcie tejto konštrukčnej série v dodanom vyhotovení vyhovujú nasledujúcim príslušným ustanoveniam:

**Elektromagnetická zhoda - smernica 2004/108/ES**

**Nízkonapäťové zariadenia - smernica 2006/95/ES**

používané harmonizované normy, najmä:

pozri predchádzajúcu stranu

SL

**ES – izjava o skladnosti**

Izjavljamo, da dobavljene vrste izvedbe te serije ustrezajo sledečim zadevnim določilom:

**Direktiva o elektromagnetni združljivosti 2004/108/ES**

**Direktiva o nizki napetosti 2006/95/ES**

uporabljeni harmonizirani standardi, predvsem:

glejte prejšnjo stran

BG

**EO-Декларация за съответствие**

Декларираме, че продуктът отговаря на следните изисквания:

**Електромагнитна съвместимост – директива 2004/108/EO**

**Директива ниско напрежение 2006/95/EO**

Хармонизирани стандарти:

вж. предната страница

MT

**Dikjarazzjoni ta' konformità KE**

B' dan il-mezz, niddikjaraw li l-prodotti tas-serje jissodisfaw id-dispożizzjonijiet rilevanti li ġejjin:

**Kompatibbiltà elettromanjetika – Direttiva 2004/108/KE**

**Vultaġġ baxx – Direttiva 2006/95/KE**

kif ukoll standards armonizzati b' mod partikolari:

ara l-paġna ta' qabel

HR

**EZ izjava o skladnosti**

Ovim izjavljujemo da vrste konstrukcije serije u isporučenoj izvedbi odgovaraju sljedećim važećim propisima:

**Elektromagnetna kompatibilnost – smjernica 2004/108/EZ**

**Smjernica o niskom naponu 2006/95/EZ**

primijenjene harmonizirane norme, posebno:

vidjeti prethodnu stranicu

SR

**EZ izjava o usklađenosti**

Ovim izjavljujemo da vrste konstrukcije serije u isporučenoj verziji odgovaraju sljedećim važećim propisima:

**Elektromagnetna kompatibilnost – direktiva 2004/108/EZ**

**Direktivi za niski napon 2006/95/EZ**

primjenjeni harmonizovani standardi, a posebno:

vidi prethodnu stranu

**wilo**

WILO SE  
Nortkirchenstraße 100  
44263 Dortmund  
Germany

# Wilo – International (Subsidiaries)

## Argentina

WILO SALMSON  
Argentina S.A.  
C.1295ABI Ciudad  
Autónoma de Buenos Aires  
T +54 11 4361 5929  
info@salmson.com.ar

## Australia

WILO Australia Pty Limited  
Murrarie, Queensland,  
4172  
T +61 7 3907 6900  
chris.dayton@wilo.com.au

## Austria

WILO Pumpen  
Österreich GmbH  
2351 Wiener Neudorf  
T +43 507 507-0  
office@wilo.at

## Azerbaijan

WILO Caspian LLC  
1014 Baku  
T +994 12 5962372  
info@wilo.az

## Belarus

WILO Bel OOO  
220035 Minsk  
T +375 17 2535363  
wilo@wilo.by

## Belgium

WILO SA/NV  
1083 Ganshoren  
T +32 2 4823333  
info@wilo.be

## Bulgaria

WILO Bulgaria Ltd.  
1125 Sofia  
T +359 2 9701970  
info@wilo.bg

## Brazil

WILO Brasil Ltda  
Jundiá – São Paulo – Brasil  
ZIP Code: 13.213-105  
T +55 11 2923 (WILO) 9456  
wilo@wilo-brasil.com.br

## Canada

WILO Canada Inc.  
Calgary, Alberta T2A 5L4  
T +1 403 2769456  
bill.lowe@wilo-na.com

## China

WILO China Ltd.  
101300 Beijing  
T +86 10 58041888  
wilo@wilo.com.cn

## Croatia

WILO Hrvatska d.o.o.  
10430 Samobor  
T +38 51 34 30914  
wilo-hrvatska@wilo.hr

## Czech Republic

WILO CS, s.r.o.  
25101 Cestlice  
T +420 234 098711  
info@wilo.cz

## Denmark

WILO Danmark A/S  
2690 Karlslunde  
T +45 70 253312  
wilo@wilo.dk

## Estonia

WILO Eesti OÜ  
12618 Tallinn  
T +372 6 509780  
info@wilo.ee

## Finland

WILO Finland OY  
02330 Espoo  
T +358 207401540  
wilo@wilo.fi

## France

WILO S.A.S.  
78390 Bois d'Arcy  
T +33 1 30050930  
info@wilo.fr

## Great Britain

WILO (U.K.) Ltd.  
Burton Upon Trent  
DE14 2WJ  
T +44 1283 523000  
sales@wilo.co.uk

## Greece

WILO Hellas AG  
14569 Anixi (Attika)  
T +302 10 6248300  
wilo@wilo.gr

## Hungary

WILO Magyarország Kft  
2045 Törökbálint  
(Budapest)  
T +36 23 889500  
wilo@wilo.hu

## India

WILO India Mather and Platt  
Pumps Ltd.  
Pune 411019  
T +91 20 27442100  
services@matherplatt.com

## Indonesia

WILO Pumps Indonesia  
Jakarta Selatan 12140  
T +62 21 7247676  
citrawilo@cbn.net.id

## Ireland

WILO Ireland  
Limerick  
T +353 61 227566  
sales@wilo.ie

## Italy

WILO Italia s.r.l.  
20068 Peschiera Borromeo  
(Milano)  
T +39 25538351  
wilo.italia@wilo.it

## Kazakhstan

WILO Central Asia  
050002 Almaty  
T +7 727 2785961  
info@wilo.kz

## Korea

WILO Pumps Ltd.  
618-220 Gangseo, Busan  
T +82 51 950 8000  
wilo@wilo.co.kr

## Latvia

WILO Baltic SIA  
1019 Riga  
T +371 6714-5229  
info@wilo.lv

## Lebanon

WILO LEBANON SARL  
Jdeideh 1202 2030  
Lebanon  
T +961 1 888910  
info@wilo.com.lb

## Lithuania

WILO Lietuva UAB  
03202 Vilnius  
T +370 5 2136495  
mail@wilo.lt

## Morocco

WILO MAROC SARL  
20600 CASABLANCA  
T +212 (0) 5 22 66 09  
24/28  
contact@wilo.ma

## The Netherlands

WILO Nederland b.v.  
1551 NA Westzaan  
T +31 88 9456 000  
info@wilo.nl

## Norway

WILO Norge AS  
0975 Oslo  
T +47 22 804570  
wilo@wilo.no

## Poland

WILO Polska Sp. z o.o.  
05-506 Lesznowola  
T +48 22 7026161  
wilo@wilo.pl

## Portugal

Bombas Wilo – Salmson  
Portugal Lda.  
4050-040 Porto  
T +351 22 2080350  
bombas@wilo.pt

## Romania

WILO Romania s.r.l.  
077040 Com. Chiajna  
Jud. Ilfov  
T +40 21 3170164  
wilo@wilo.ro

## Russia

WILO Rus ooo  
123592 Moscow  
T +7 495 7810690  
wilo@wilo.ru

## Saudi Arabia

WILO ME – Riyadh  
Riyadh 11465  
T +966 1 4624430  
wshoula@watanianind.com

## Serbia and Montenegro

WILO Beograd d.o.o.  
11000 Beograd  
T +381 11 2851278  
office@wilo.rs

## Slovakia

WILO CS s.r.o., org. Zlozka  
83106 Bratislava  
T +421 2 33014511  
info@wilo.sk

## Slovenia

WILO Adriatic d.o.o.  
1000 Ljubljana  
T +386 1 5838130  
wilo.adriatic@wilo.si

## South Africa

Salmson South Africa  
1610 Edenvale  
T +27 11 6082780  
errol.cornelius@  
salmson.co.za

## Spain

WILO Ibérica S.A.  
28806 Alcalá de Henares  
(Madrid)  
T +34 91 8797100  
wilo.iberica@wilo.es

## Sweden

WILO Sverige AB  
35246 Växjö  
T +46 470 727600  
wilo@wilo.se

## Switzerland

EMB Pumpen AG  
4310 Rheinfelden  
T +41 61 83680-20  
info@emb-pumpen.ch

## Taiwan

WILO Taiwan Company Ltd.  
Sanchung Dist., New Taipei  
City 24159  
T +886 2 2999 8676  
nelson.wu@wilo.com.tw

## Turkey

WILO Pompa Sistemleri  
San. ve Tic. A.Ş.  
34956 İstanbul  
T +90 216 2509400  
wilo@wilo.com.tr

## Ukraine

WILO Ukraina t.o.w.  
01033 Kiew  
T +38 044 2011870  
wilo@wilo.ua

## United Arab Emirates

WILO Middle East FZE  
Jebel Ali Free Zone–South  
PO Box 262720 Dubai  
T +971 4 880 91 77  
info@wilo.ae

## USA

WILO USA LLC  
Rosemont, IL 60018  
T +1 866 945 6872  
info@wilo-usa.com

## Vietnam

WILO Vietnam Co Ltd.  
Ho Chi Minh City, Vietnam  
T +84 8 38109975  
nkminh@wilo.vn



# wilo

Pioneering for You

WILO SE  
Nortkirchenstraße 100  
D-44263 Dortmund  
Germany  
T +49(0)231 4102-0  
F +49(0)231 4102-7363  
wilo@wilo.com  
www.wilo.com